

## 17

## ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 13 stycznia 1954 r.

w sprawie zmiany granic miasta Koszalina w województwie koszalińskim.

Na podstawie art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o dokonywaniu zmian podziału administracyjnego państwa (Dz. U. Nr 6, poz. 48) zarządza się, co następuje:

§ 1. Z gminy Koszalin w powiecie koszalińskim, województwie koszalińskim wyłącza się obręb Rokosowo i włącza się go do miasta Koszalina w tymże województwie.

§ 2. Wykonanie rozporządzenia porucza się Prezesowi Rady Ministrów.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *B. Bierut*

## 18

## ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 13 stycznia 1954 r.

w sprawie produktów rolnych, jakie mogą być przyjmowane od gospodarstw zalegających w obowiązkowych dostawach zbóż ze zbiorów roku 1953, i norm zamiany.

Na podstawie art. 33 pkt 1 ustawy z dnia 10 lipca 1952 r. o obowiązkowych dostawach zbóż (Dz. U. z 1952 r. Nr 32, poz. 214 i z 1953 r. Nr 33, poz. 133) zarządza się, co następuje:

§ 1. Od gospodarstw zalegających w obowiązkowych dostawach zbóż ze zbiorów roku 1953 mogą być przyjmowane produkty rolne, wymienione w § 34b oraz w załącznikach nr 5 i nr 6 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 lipca 1952 r. w sprawie obowiązkowych dostaw zbóż (Dz. U. z 1952 r. Nr 32, poz. 217 i z 1953 r. Nr 33, poz. 138 i Nr 45, poz. 218), oraz ziemniaki, drób i jaja według norm zamiany, określonych w załączniku do rozporządzenia.

§ 2. Ziemniaki mogą być przyjmowane na poczet zaległości w obowiązkowych dostawach zbóż ze zbiorów roku 1953 jedynie od gospodarstw, które w całości wykonały obowiązkowe dostawy ziemniaków za 1953 r.

§ 3. Minister Skupu określi tryb przyjmowania zamiast zbóż innych produktów rolnych określonych w § 1 oraz stosowania norm zamiany, ustalonych w załączniku.

§ 4. Wykonanie rozporządzenia porucza się Prezesowi Rady Ministrów, Ministrowi Skupu i właściwym ministrom.

§ 5. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *B. Bierut*

Załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 stycznia 1954 r. (poz. 18).

## NORMY ZAMIANY ZIEMNIAKÓW, DROBIU I JAJ NA ZBOŻE

za 100 kg ziemniaków — 20 kg żyta,  
za 100 kg drobiu I klasy — 833 kg żyta, jęczmienia  
lub owsa — 714 kg pszenicy,  
za 100 kg drobiu II klasy — 770 kg żyta, jęczmienia  
lub owsa — 666 kg pszenicy.

za 100 kg jaj dostarczonych do dnia 15 marca —  
1.200 kg zboża,  
za 100 kg jaj dostarczonych od dnia 16 marca —  
750 kg zboża.

## 19

## ROZPORZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW

z dnia 25 stycznia 1954 r.

w sprawie obowiązku uiszczenia zaliczki na podatek gruntowy na rok 1954.

Na podstawie art. 3, art. 10, art. 26 ust. 2 i art. 35 ust. 4 dekretu z dnia 26 października 1950 r. o zobowiązaniach podatkowych (Dz. U. Nr 49, poz. 452) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Wprowadza się dla podatników podatku gruntowego obowiązek uiszczenia zaliczki na podatek gruntowy na rok 1954 bez wezwania organu finansowego.

2. Od obowiązku uiszczenia zaliczki (ust. 1) wolne są:

- 1) gospodarstwa rolne i leśne, będące we władaniu organów władzy i administracji państwowej, zakładów i instytucji państwowych oraz przedsiębiorstw państwowych lub pozostających pod zarządem państwowym;
- 2) nowopowstałe rolnicze zrzeszenia spółdzielcze, rolnicze spółdzielnie wytwórcze i rolnicze zespoły spółdzielcze, co do których uchwały o założeniu zostały podjęte i zatwierdzone po dokonaniu indywidualnych zniw w 1953 r.

§ 2. Wysokość zaliczki (§ 1 ust. 1) wynosi:

- 1) 45% kwoty wymiaru podatku gruntowego ustalonego za rok 1953, po zastosowaniu ulg wynikających z art. 11 ust. 1—5 dekretu z dnia 30 czerwca 1951 r. o podatku gruntowym (Dz. U. z 1951 r. Nr 38, poz. 233 i z 1952 r. Nr 32, poz. 215) i § 1 ust. 3 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 czerwca 1953 r. w sprawie ustalenia stawek podatku gruntowego dla celów wymiaru podatku gruntowego za rok 1953 (Dz. U. Nr 32, poz. 127);
- 2) 25% kwoty wymiaru podatku gruntowego za rok 1953:
  - a) dla rolniczych spółdzielni produkcyjnych (rolniczych zrzeszeń spółdzielczych, rolniczych spółdzielni wytwórczych i rolniczych zespołów spółdzielczych),
  - b) dla zrzeszeń uprawy ziemi i zespołów uprawowych co do gruntów przydzielonych w ramach likwidacji odlogów i innych nie zagospodarowanych użytków rolnych na podstawie umowy zawartej z prezydium gminnej rady narodowej na okres co najmniej 3 lat.

§ 3. Dla podatników, dla których obowiązek podatkowy w podatku gruntowym powstał w dniu 1 stycznia 1954 r. z tytułu objęcia w posiadanie gospodarstwa rolnego lub ustania okoliczności uzasadniających zwolnienie od podatku, podstawę obliczenia zaliczki stanowi kwota podatku gruntowego, która byłaby ustalona z posiadanego gospodarstwa według zasad obowiązujących w 1953 r., gdyby podatnik był w tym roku posiadaczem tego gospodarstwa lub gdyby nie korzystał ze zwolnienia od podatku.

§ 4. Zaliczka jest płatna:

- 1) dla podatników wymienionych w § 2 pkt 1 — w dwóch równych ratach do dnia 28 lutego i do dnia 15 maja 1954 r.;
- 2) dla podatników wymienionych w § 2 pkt 2 — do dnia 15 maja 1954 r.

§ 5. Jeżeli podatnikowi przysługują w 1954 r. ulgi w podatku na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów

z dnia 20 lutego 1952 r. w sprawie ulg dla członków rodzin żołnierzy kadrowej służby wojskowej w podatku gruntowym oraz w wykonywaniu świadczeń w naturze na niektóre cele publiczne (Dz. U. z 1952 r. Nr 11, poz. 70 i z 1953 r. Nr 49, poz. 240), wówczas zaliczkę obniża się o stosowny procent, określony w tym rozporządzeniu.

§ 6. Zaliczki na podatek gruntowy na rok 1954 w całości lub w części nie wymierza się w przypadku:

- 1) gdy podatnik przystąpił i włączył grunty do zarejestrowanej rolniczej spółdzielni produkcyjnej;
- 2) gdy podatnik przestał być właścicielem (posiadaczem) gospodarstwa rolnego lub jego części;
- 3) gdy podatnikowi według obowiązujących przepisów przysługuje na 1954 r. zwolnienie od podatku gruntowego.

§ 7. 1. Upoważnia się prezydium gminnych (miejskich) rad narodowych do:

- 1) odraczania na wniosek podatnika terminu płatności każdej raty zaliczki na okres dwóch miesięcy w przypadkach, gdy to jest uzasadnione na skutek zaistniałych w 1953 r. nadzwyczajnych okoliczności, istotnie osłabiających zdolność płatniczą podatnika, a podatnikowi temu udzielono ulgi w podatku gruntowym za 1953 r. w trybie art. 12 dekretu z dnia 30 czerwca 1951 r. o podatku gruntowym i podatnik ten nie posiada zaległości w podatku gruntowym za rok 1953;
- 2) zwalniania na wniosek podatnika od obowiązku uiszczenia zaliczki lub jej części w przypadkach, gdy w 1954 r. gospodarstwo zostało nawiedzone klęskami żywiołowymi lub losowymi w stopniu uzasadniającym takie zwolnienie.

2. Ogólna suma ulg, o których mowa w ust. 1, nie może przekraczać 5% całej kwoty zaliczki, ustalonej na terenie danej gminy (miasta) dla wszystkich podatników, wymienionych w § 2 pkt 1.

§ 8. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1954 r.

Minister Finansów: *T. Dietrich*

## 20

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ZDROWIA

z dnia 30 grudnia 1953 r.

w sprawie jednorazowych odpraw dla członków likwidowanych instytucji ubezpieczeniowych oraz instytucji wzajemnej pomocy b. izb lekarskich i lekarsko-dentystycznych.

Na podstawie art. 3 ust. 5 i art. 6 ust. 2 ustawy z dnia 18 lipca 1950 r. o zniesieniu izb lekarskich i lekarsko-dentystycznych (Dz. U. Nr 36, poz. 326) zarządza się, co następuje:

§ 1. Ustala się wysokość jednorazowej odprawy:

- 1) dla członków instytucji ubezpieczeniowych (kas pośmiertnych) b. izb lekarskich i lekarsko-dentystycznych — na kwotę 800 zł,
- 2) dla osób uprawnionych do świadczeń z instytucji wzajemnej pomocy b. izb lekarskich i lekarsko-dentystycznych — na kwotę 600 zł.

§ 2. 1. Odprawy wypłaca się osobom uprawnionym w gotówce.

2. Wypłacie w gotówce podlegają także jednorazowe odprawy przyznane na podstawie art. 3 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 18 lipca 1950 r. o zniesieniu izb lekarskich i lekarsko-dentystycznych (Dz. U. Nr 36, poz. 326) członkom likwidowanych instytucji ubezpieczeniowych (kas pośmiertnych).

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Zdrowia: *J. Sztachelski*

Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów wnosić należy do Administracji Wydawnictw U. R. M. (Warszawa, ul. Bracka 20a) w terminie 10 do 18 dni po otrzymaniu następnego numeru.

Redakcja: Urząd Rady Ministrów — Biuro Prac Ustawodawczych, Warszawa al. Stalina 1/3.  
Administracja: Administracja Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów, Warszawa, ul. Bracka 20a.

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Drukarni Akcydensowej w Warszawie, ul. Tamka 3